

Pytania cudzoziemców zwiedzających Dom Józefa Mehoffera Questions of the foreigners visiting Józef Mehoffer's House

The Josef Mehoffer House is a biographical museum and a branch of the National Museum in Krakow, which is located close to the Main Square of Krakow.

Józef Mehoffer (1869 – 1946), a student of Jan Matejko and contemporary of Stanisław Wyspiański, was one of the most eminent artists of the Young Poland movement. He was also active in the interwar period. Mehoffer practised easel painting and monumental painting (stained glass and polychrome), graphic art, and also worked in the field of utility art.

O wystawę: Questions about the exhibition:

Kto to był Józef Mehoffer?

Who was Józef Mehoffer?

Co można obejrzeć na wystawie?

What can I see on the exhibition?

Czy to naprawdę był dom artysty? Czy jest to potwierdzone?

Was this really a house of the artist? Is it verified?

Czy tu można zobaczyć obrazy Józefa Mehoffera "Dziwny Ogród", „Czerwona parasolka”?

Can I see Józef Mehoffer's paintings "The Strange Garden" and „Red umbrella" here?

Gdzie można zobaczyć obraz „Dziwny ogród”?

Where can I see the painting "The Strange Garden"?

Jaką funkcję pełniło to pomieszczenie za życia artysty?

What was the function of this room during the artist's life?

Kto pozował artyście do tego obrazu?

Who has posed for this painting?

Skąd pochodzą meble prezentowane na wystawie?

Where is the exhibited furniture from?

Dlaczego Państwo Mehofferowie mieli oddzielne sypialnie?

Why the Mehoffers have had separate bedrooms?

Czy żyją potomkowie artysty?

Is there any living offspring of the artist?

Gdzie była kuchnia i łazienka?

Where was the kitchen and the bathroom?

Dlaczego mają takie małe łóżka?

Why the beds are so small?

Czy potomkowie odziedziczyli zdolności artystyczne?

Did the offspring inherit the artistic talents?

Kim był syn Józefa Mehoffera?

Who was Józef Mehoffer's son?

Gdzie Józef Mehoffer miał swoją pracownię?

Where was Józef Mehoffer's studio?

Ile czasu zajmuje zwiedzanie muzeum?

How long is the tour of the museum?

Jak długo trwa zwiedzanie Muzeum z przewodnikiem?

How long is the tour of the museum with the guide?

Na ilu piętrach jest wystawa?

How many floors is the exhibition located on?

Czy zdążę zwiedzić Muzeum przed zamknięciem?

Do I have a time visit the Museum before closing?

Czy można robić zdjęcia?

Can I take photos?

Czy zobaczyłam wszystko? Czy są jeszcze inne sale do zwiedzania?

Do I have seen everything? Are there any other rooms to visit?

Jaki jest kierunek zwiedzania?

What is the direction of the tour?

Dlaczego nie ma przewodników po Domu Józefa Mehoffera?

Why there's no guides for Józef Mehoffer's House?

Czy można wyjść do ogrodu?

Can I go to the garden?

O MNK: About the National Museum in Krakow:

Czy Muzeum jest otwarte codziennie?

Is the museum open every day?

Jakie są godziny otwarcia?

What are the museum opening hours?

Kiedy jest dzień bezpłatnego zwiedzania?

Which day the museum is open for free?

O audioguide: About the audioguide:

Czy są audioprzewodniki?

Are there any audioguides?

Dlaczego nie ma audioprzewodników?

Why there's no audioguides?

O lokalizację poszczególnych miejsc w Muzeum: About the localisation of specific places in Museum:

Gdzie rozpocząć zwiedzanie?

Where should I start the tour?

Czy w muzeum jest winda?

Is there an elevator in the museum?

Na którym piętrze jest toaleta?

On which floor is the toilet?

Czy jest w muzeum kawiarnia?

Is there a cafe in the museum?

Jak włączyć światło?

How to light up the lights?

Czy światła zapalają się automatycznie?

Do the lights light up automatically?

Którędy do wyjścia?

How should I get to the exit?

Pytania o drogę dotyczące Muzeum: Questions about the direction (about the Museum):

Jak trafić do innych oddziałów MNK?

How can I get to other National Museum's branches?

Jak trafić do Gmachu Głównego Muzeum?

How can I get to the National Museum's Main Building?

Pytania o Kraków i okolice: Questions about Krakow and the surroundings:

Co jeszcze warto zwiedzić w Krakowie?

What else should I visit in Krakow?

Jak trafić na Wawel?

How should I get to the Wawel Castle?

Jak dojść do Rynku Głównego?

How should I get to the Main Square?

Proszę mi pokazać na mapie gdzie się znajduję

Please show me on the map, where I am.

Sytuacje trudne/wskazówki dla turystów: Difficult situations / tips for tourists:

Proszę nie dotykać obrazów

Please, do not touch the paintings.

Proszę nie używać flesza

Please, do not use a flash lamp. No flash please

Zamykamy – zaraz/ za 10 minut

We are going to close – soon / for 10 minutes.

Szatnia jest obowiązkowa

The cloak-room is obligatory.

Prosimy skorzystać z szatni

Please, use the cloak-room.

Proszę odsunąć się od obrazu, stoi Pani/Pan zbyt blisko

Please, move away from the painting. You're too close.

Proszę zostawić płaszcz i plecak/torbę w szatni

Please leave your coat and backpack/bag in the cloak-room.

Proszę skorzystać z szatni

Please use the cloak-room.

Nie ma możliwości zwrotu biletu

There's no possibility to return the ticket.

Obsługa Kasy/ sklepiku muzealnego Cash-desk/Museum shop service

Ile kosztuje bilet?

How much is a ticket?

Czy są bilety ulgowe dla dzieci/młodzieży/ studentów/seniorów/ rodzin?

Can I buy the tickets for children/youngsters/students/elderly/families?

Jakie są ceny biletów, ulgowy, rodzinny itp.

How much are the tickets, reduced, family?

Gdzie jest szatnia?

Where is the cloak-room?

Czy są wydawnictwa/przewodniki dla dzieci?

Do you have any publications/guides for children?

Ile kosztuje bilet?

How much is the ticket?

Czy seniorzy mają jakieś zniżki?

Is there any discount for an elderly (seniors)?

Czy nauczyciele mają zniżki?

Is there any discount for teachers?

Jak można zarezerwować wejście?

How can I book an entry?

Jak zarezerwować przewodnika?

How can I book a guide?

Jak można zamówić przewodnika?

j.w. How can I book a guide?

Jak można zamówić lekcję muzealną?

How can I book a museum lesson?

Zwroty biletów: **Ticket returns:**

Jak długo ważny jest bilet?

How long is the ticket valid?

Czy bilet jest ważny przez cały dzień?

Is the ticket valid for a whole day?

Czy można dokończyć zwiedzanie następnego dnia na ten sam bilet?

Can I finish the tour the next day on the same ticket?

Czy można zwrócić bilet?

Is it possible to return a ticket?

Szatnia: **Cloak-room**

Czy szatnia jest obowiązkowa?

Is it obligatory to use the cloak-room?

Czy szatnia jest płatna?

Is the cloak-room paid?

Czy są szafki depozytowe?

Are there any deposit lockers

Jaka jest kwota depozytu?

What is the deposit amount?

Jaki jest kierunek zwiedzania?

What is the direction of the tour?